

2009

International Restaurant & Hotel Awards™

call for submissions

Na tradição dos Globos de Ouro e Prêmios da Academia, os Prêmios Internacionais de Restaurantes e Hotéis são os de maior prestígio para hotéis e restaurantes, reconhecendo o estabelecimento de melhor valor, módico e de luxo que usa meios criativos para se aproximar dos clientes. IRHA comemora legandas do & do curso; jantando a indústria e as aquelas na comunidade criativa que ajudam ao viajante e aos "foodies" em experiências inesquecíveis do planejamento.

A cerimônia de gala de 2008 IRHAS foi hospedada por Marca DeCarlo do governo de América na canaleta EUA do curso no repouso dos globos dourados novembro em 16, 2008. Os homenageados, os vencedores, os candidatos, os cozinheiros chefe da estrela, os apresentadores da celebridade, os restauradores, os hoteleiros e os juizes dos países em torno do mundo gathered com a elite do & do curso; jantando a indústria para pagar o tributo aos hotéis os mais proeminentes e aos restaurantes do ano. Submeta seu restaurante ou o hotel para as 2009 concessões tempera

(Anotar por favor: A data e a posição da apresentação de 2009 concessões de IRHAS têm ser determinadas ainda. Os estabelecimentos que se submetem em 2009 serão julg e os receptores receberão certificados da realização e da exposição em linha. Os receptores grandes da concessão receberão estátuas e os títulos coveted do & internacional do restaurante; Hotel do ano. IRHA preverá uma apresentação das concessões para anunciar os receptores da estação de 2009 concessões. Neste tempo uma gala não será prendida (*subject a mudar). A data e a posição da apresentação das concessões serão anunciadas em linha). As imagens de vídeo da apresentação de 2009 concessões serão acessíveis em linha.)

Submetendo ao & internacional do restaurante; Concessões do hotel você tem um convite singular alcançar mais o artigo de valor das audiências: Os líderes de opinião e os responsáveis pelas decisões chaves que compo o núcleo demográfico da indústria a maior no mundo. A audiência de IRHA é a classe de controle de hotéis e de restaurantes e está crescendo constantemente. Os directores de marketing, desenhadores, arquitetos, representantes das relações públicas da hospitalidade e consultantes que iniciam tendências e influenciam comprar; viaje e jantando os entusiastas que vêm de todos os grupos de idade e fundos. Pela associação, seu tipo transformar-se-á parte do mundo primeiro o evento o mais emocionante e o mais antecipado na hospitalidade, jantando o & Curso Industries. Submit seu hotel ou restaurante para a consideração para a estátua coveted de IRHA.

Primeiramente, os segundos e terceiros receptores do lugar receberão certificados da exposição da realização e do máximo por um ano em www.IRHAS.com, aos responsáveis pelas decisões os mais influentes da indústria da hospitalidade, e aos entusiastas do curso e do jantar em torno do globo. Os receptores de IRHA são expor com o processo da revisão, o Web site de IRHA, do anúncio de IRHA & a campanha de marketing e dos meios realçados de IRHA; patrocinadores da associação.

QUEM TEM DIREITO?

IRHA está aberto a todo o proprietário empresarial do hotel ou do restaurante, ao director geral, ao director de marketing, ao designer, à empresa do projeto, ao arquiteto, à empresa da arquitetura ou à outra equipe de funcionários qualificada em uma companhia que representa um hotel ou um restaurante, de qualquer país.

ORIENTAÇÕES PARA A INSCRIÇÃO

SUBMETENDO UMA INDICAÇÃO DETALHADA, AS IMAGENS E INTRODUZINDO NO MERCADO O MATERIAL SÃO OPCIONAIS. IRHA DÁ BOAS-VINDAS A HOTÉIS E A RESTAURANTES PARA SUBMETTER INDICAÇÕES E WEB SITE DETALHADOS SE O SUFICIENTE MATERIAL É ACSSÍVEL EM LINHA (EXEMPLO: MENUS, IMAGENS, LIBERAÇÕES DE IMPRENSA, LIGAÇÕES ÀS REVISÕES)

*Envie até cinco imagens por subcategoria[opcional]

*Envie até duas páginas de material de marketing por subcategoria [opcional]

*Envie uma descrição detalhada, informando ao IRHA porque seu hotel ou restaurante deve ser considerado para cada subcategoria (500 palavras ou menos por subcategoria)

INSCRIÇÃO EM DIVERSAS SUBCATEGORIAS

If submitting your establishment into multiple categories, you may submit five images (optional), two pages of marketing material (optional), website references and detailed statement of 500 words or less, for EACH category you are submitting under.

[BY MAIL]: Please send one Category Form per category submitted under. If you are submitting into multiple categories, please provide the appropriate number of copies of images, marketing material and detailed statements (or submit different images, material, detailed statements for each category) and ATTACH a separate CATEGORY FORM to each package of material. Please package your material for each category and label with the corresponding CATEGORY FORM. [ONLINE: Follow Instructions once logged in at www.IRHAS.com]

IMAGENS, MATERIAL DE MARKETING E DESCRIÇÕES DETALHADAS

O material pode ser enviado em CD, DVD ou como imagens/material impresso. Nomeie os nomes dos arquivos adequadamente. As imagens e/ou CD/DVD enviados por e-mail não podem ter mais do que 800 pixels no lado mais comprido, gravados em formato jpeg (.jpg) e cada arquivo não pode ter mais do que 2MB. As descrições detalhadas podem ser enviadas em formato PDF ou Microsoft Word no CD/DVD ou como documento impresso e não devem ter mais do que 500 palavras por subcategoria (exemplo: duas subcategorias= 1000 palavras ou menos). É permitido enviar duas páginas de material de marketing em formato PDF ou Microsoft Word em um CD/DVD ou como documento impresso. * Os restaurantes candidatos à Melhor Carta de Vinhos podem enviar as cartas de vinhos atuais e exceder o limite de duas páginas.

FORMULÁRIOS DE INSCRIÇÃO

As inscrições enviadas precisam ter anexadas um FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO NO IRHA por empresa, com a Página de Taxa de Processamento preenchida. Para cada subcategoria a que seu estabelecimento estiver se inscrevendo, você precisará preencher um FORMULÁRIO DE SUBCATEGORIA separado, encontrado no FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO AO IRHA em formato PDF. Caso esteja se inscrevendo em diversas subcategorias, você precisa apresentar cópias do material de inscrição com um FORMULÁRIO DE SUBCATEGORIA separado, embalado com cada conjunto de material apropriado para cada subcategoria. Sem a taxa de processamento em anexo ou paga, a inscrição não será processada. Os hotéis e restaurantes inscritos sem os formulários e pagamentos adequados serão desclassificados. O trabalho só deve ser adiado até o prazo apresentado. O IRHA reserva-se o direito de recusar qualquer inscrição independente do motivo.

TAXAS DE PROCESSAMENTO

Todas as inscrições precisam incluir a taxa de processamento apropriada, pagável aos International Restaurant & Hotel Awards - International Hospitality Awards, Inc. (IRHA) [Os cheques devem estar em moeda norte-americana. consulte a FORMA REDUZIDA DE PAGAMENTO]

AWARDS

Hotels

Best Design • Breathtaking Views • Green Award (Eco Building) • Best Suite • Best Hotel Restaurant • Family Friendly • Best Bed & Breakfast • Best Spa • Best Lobby • Best Hotel Bar • Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi) • Best New Hotel of the Year • International Hotel of the Year

Restaurants

Best Design • Best Views • Best Café • Best Hotel Restaurant • Most Organic/Sustainable • Best Restaurant Bar • Best New Restaurant of the Year • International Restaurant of the Year

International Restaurants & Hotels of the Year

Os candidatos grandes da concessão para os títulos coveted do restaurante internacional do ano e do hotel internacional do ano revisto pelo júri de IRHA e recebem a exposição adicional em linha. Os receptores receberão certificados da realização, estátuas de IRHA, exposição máxima para um & do ano; os títulos coveted de:

International Value Restaurant of the Year
International Moderate Restaurant of the Year
International Luxury Restaurant of the Year
International Value Hotel of the Year
International Moderate Hotel of the Year
International Luxury Hotel of the Year

VALUE • MODERATE • LUXURY

IRHA vai além de outras concessões do hotel e do restaurante dividindo todas as submissões em três categorias principais determinadas por taxas. Os candidatos são separados segundo as taxas de melhor valor, módicas e de luxo. As taxas do hotel são baseadas no preço médio para uma estada da noite em um quarto padrão do tamanho. As taxas do restaurante são baseadas no preço médio do jantar, das bebidas e do gratuity para uma pessoa. Submissions are divided into the main rate brackets of value, moderate & luxury rates. As submissões são divididas nos suportes principais da taxa do valor, & moderado; taxas luxuosas. As taxas do hotel são baseadas no preço médio para uma estada da noite em um quarto do tamanho padrão. As taxas do restaurante são baseadas no preço médio do comensal, das bebidas e do gratuity para uma pessoa. Os restaurantes e os hotéis novos qualificam para o melhor & novo do restaurante; Hotel das concessões do ano se o estabelecimento abriu para o negócio após janeiro 01, 2007.

Hotels (Standard room)

Value Hotels \$189 or less
Moderate Hotels \$190-\$374
Luxury Hotels \$375 or more

Restaurants (Dinner, drinks & gratuity for one)

Restaurants \$34 or less
Moderate Restaurants \$35-\$69
Luxury Restaurants \$70 or more

Please visit www.IRHAS.com and click "Restaurants" or "Hotels" for details on each subcategory.

JUDGING PROCESS

Please visit www.IRHAS.com/Main/awards.php to view details on submitting, rules and the judging process.

2009 International Restaurant & Hotel Awards payment summary form

Selecione uma subcategoria por Formulário de Subcategoria. Se estiver fazendo a inscrição em diversas subcategorias, forneça uma cópia das imagens, material de marketing e descrição detalhada (ou apresente imagens, material de marketing e nova descrição detalhada) para cada subcategoria adicional com um Formulário de Subcategoria separado e anexado a cada pacote de material.

1 Today's Date:	Phone Number:
Company Registering:	Restaurant/ Hotel/ Designer/ Firm Name:
(Ms. /Mrs. /Mr.) Registrant First Name:	Last Name:
Registrant Job Title:	Submission ID: <small>(if submitting material online)</small>
Registrant Address:	Invitation Code: <small>(if you were invited)</small>
Registrant City:	Registrant State/Region:
Registrant Country:	Registrant Zip Code/ Postcode:
Registrant Email:	Registrant Website: http://

RESTAURANT

\$150 for first submission
\$100 each additional category
(If the same images & material are submitted for all categories)
\$150 each additional category
(If DIFFERENT images & material for are submitted for all categories)

HOTEL

\$150 for first submission
\$100 each additional category
(If the same images & material are submitted for all categories)
\$150 each additional category
(If DIFFERENT images & material for are submitted for all categories)

2

Single Submissions (Unique images/material per category):	x \$100	=\$
Number of Additional Categories (Same images/material per category):	x \$50	=\$
<small>(Deduct early bird rate or apply late fee to total)</small>		-
		Total = \$
		Grand Total = \$

ALL FEES ARE IN U.S. DOLLARS AND NON-REFUNDABLE

3

Visa Master Card Discover Card Paypal WoldPay Check (U.S. Only) International Money Order

Name on the Card: _____

Card Number: _____

Paypal Account Name: _____

How did you hear about us? Magazine Ads E-Newsletter Postcard Paypal Internet Email Phone Other

Comments and Suggestions: _____

USO DE IMAGENS E DE VÍDEO: Os negócios continuam detentores dos direitos de copyright e de todos os outros. Em qualquer imagem, material de marketing, descrição detalhada ou vídeo deve constar o crédito do negócio. O uso pode incluir a inserção em qualquer publicação de patrocinador de mídia do IRHA. Os participantes entendem que qualquer imagem ou material em endereço da Internet (material de marketing, vídeo etc.) inscrito para os prêmios pode ser usado pelo IRHA para fins de marketing e promocionais, incluindo qualquer mídia, impressa ou digital, diretamente relacionada aos IRHAwards.

Declaro por meio desta que li e compreendi a política de privacidade do IRHA e as regras do concurso

Declaro que sou detentor de todas as formas de liberação necessárias para minhas imagens a serem inscritas nos IRHAS

2009 International Restaurant & Hotel Awards category form

Submission ID NUMBER

PLEASE TAPE A COPY OF THIS FORM TO THE BACK OF EACH SEPARATE PACKAGE OF CATEGORY MATERIAL
RESTAURANT/HOTEL INFORMATION

Restaurant Hotel

Company Name: _____

Hotel/Restaurant Name: _____ Website: _____

Hotel/Restaurant Address: _____

Hotel/Restaurant City: _____ State/Province: _____

Hotel/Restaurant Country: _____ Postal Code: _____

Hotel/Restaurant Phone: _____ Manager Email: _____

Hotel/Restaurant Manager Award Recipient's Name: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Contact: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Phone: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Email: _____

Designer/Architect/Firm Company Name: _____

Designer/Architect/Firm Website: _____

Designer/Architect/Firm Contact Names: _____

Designer/Architect/Firm Phone: _____ Email: _____

HOTELS

VALUE (\$189 or less)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

MODERATE (\$190-\$374)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Spa
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

LUXURY (\$375 or more)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Spa
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

RESTAURANTS

VALUE (\$34 or less)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

MODERATE (\$35-69 or more)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

LUXURY (\$70 or more)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

Selecione uma subcategoria por Formulário de Subcategoria. Se estiver fazendo a inscrição em diversas subcategorias, forneça uma cópia das imagens, material de marketing e descrição detalhada (ou apresente imagens, material de marketing e nova descrição detalhada) para cada subcategoria adicional com um Formulário de Subcategoria separado e anexado a cada pacote de material.

Detailed Statement: 500 words or less, reference website and categories submitting under. Please use another document or send on a CD/DVD -Microsoft Word or PDF format

2009 International Restaurant & Hotel Awards category form

Submission ID NUMBER

PLEASE TAPE A COPY OF THIS FORM TO THE BACK OF EACH SEPARATE PACKAGE OF CATEGORY MATERIAL
RESTAURANT/HOTEL INFORMATION

Restaurant Hotel

Company Name: _____

Hotel/Restaurant Name: _____ Website: _____

Hotel/Restaurant Address: _____

Hotel/Restaurant City: _____ State/Province: _____

Hotel/Restaurant Country: _____ Postal Code: _____

Hotel/Restaurant Phone: _____ Manager Email: _____

Hotel/Restaurant Manager Award Recipient's Name: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Contact: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Phone: _____

Hotel/Restaurant Public Relations/Marketing Email: _____

Designer/Architect/Firm Company Name: _____

Designer/Architect/Firm Website: _____

Designer/Architect/Firm Contact Names: _____

Designer/Architect/Firm Phone: _____ Email: _____

HOTELS

VALUE (\$189 or less)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

MODERATE (\$190-\$374)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Spa
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

LUXURY (\$375 or more)

- Best Design
- Breathtaking Views
- Green Award (Eco Bulding)
- Best Suite
- Family Friendly
- Best Hotel Restaurant
- Best Bed & Breakfast
- Best Water Feature (Pool, Beach or Jacuzzi)
- Best Spa
- Best Lobby
- Best Hotel Bar
- Best New Hotel of the Year
- International Hotel of the Year

RESTAURANTS

VALUE (\$34 or less)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

MODERATE (\$35-69 or more)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

LUXURY (\$70 or more)

- Best Design
- Best Views
- Best Café
- Best Hotel Restaurant
- Most Organic/Sustainable
- Best Restaurant Bar
- Best New Restaurant of the Year
- International Restaurant of the Year

If submitting the same material for all categories, check each category and mail with all material. If submitting separate material for multiple categories, check one category box and attach the Sub-category Form to the corresponding set of materials. Cut or copy another Category Form to select the next category and attached to the corresponding set of materials.

Detailed Statement: 500 words or less, reference website and categories submitting under. Please use another document or send on a CD/DVD -Microsoft Word or PDF format.